

## La audición y el desarrollo del habla/lenguaje (Spanish)

La audición afecta tanto el desarrollo del habla como del lenguaje. Es **muy** importante observar si hay síntomas de pérdida de la audición durante los dos primeros años de vida. A continuación se describen formas de revisar la audición y las formas de ayudar a desarrollar el habla y el lenguaje de su niño.

## Hearing and speech development (English)

Hearing affects speech and language development. It is **very** important to watch for signs of hearing loss during the first two years. Below are some ways to check your child's hearing and ways to help with speech and language development.

Edad (Age)	El niño debería	Children should	Formas para ayudar a desarrollar el habla y el lenguaje	Ways to help with speech and language development
0 a 4 meses  0 to 4 months	<ul style="list-style-type: none"> <li>• algunas veces moverse o despertarse cuando alguien hable o haga un ruido fuerte</li> <li>• algunas veces asustarse o brincar con ruidos fuertes, como la tos, el ladrido de un perro o al romperse un plato</li> <li>• calmarse con una voz conocida</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>sometimes stir or wake up when someone talks or makes a loud noise</i></li> <li>• <i>sometimes startle or jump when a loud sound occurs, like a cough, a dog bark, or a dish breaking</i></li> <li>• <i>be soothed by a familiar voice</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuando su bebé haga algún sonido, trate de imitarlo. Háblele en una voz agradable.</li> <li>• Cuando lo arrulle o le cante, abrácelo muy cerca de usted. Háblele en voz suave.</li> <li>• Háblele a su bebé mientras esté en la casa. Llámelo por su nombre.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Whenever your baby makes sounds, try to imitate them. Use a pleasant voice when talking.</i></li> <li>• <i>Hold your baby close to you often while rocking or singing. Talk quietly to your baby.</i></li> <li>• <i>Talk to your baby while you work around the house. Use your child's name.</i></li> </ul>

Edad (Age)	El niño debería	<i>Children should</i>	Formas para ayudar a desarrollar el habla y el lenguaje	<i>Ways to help with speech and language development</i>
5 a 8 meses  <i>5 to 8 months</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• voltear su cabeza hacia donde proviene el sonido, o hacia su voz cuando lo llame, aunque usted no esté donde el bebé le pueda ver.</li> <li>• despertarse cuando alguien hable o haga algún ruido fuerte</li> <li>• disfrutar de sonajas o de otros juguetes que hagan ruido</li> <li>• balbucear, gorgotear, hacer sonidos</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>turn their head toward a sound or when their name is called and they do not see the person calling</i></li> <li>• <i>wake up when someone talks or makes a loud sound</i></li> <li>• <i>enjoy rattles and other sound making toys</i></li> <li>• <i>make a variety of cooing and gurgling sounds</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Siga imitando los sonidos de su bebé, háblele y cántele.</li> <li>• Abrácelo muy cerca de usted y cántele o háblele.</li> <li>• Háblele a su bebé de sus juguetes.</li> <li>• Juegue con su bebé juegos como “manitas” y “escondidas.”</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Keep imitating your baby’s sounds, talking to him or her, and singing.</i></li> <li>• <i>Continue to hold your baby close to you often, singing or talking.</i></li> <li>• <i>Talk to your baby about his or her toys.</i></li> <li>• <i>Play games with your baby such as “Pat-a-cake” and “Peek-a-boo.”</i></li> </ul>
9 a 12 meses  <i>9 to 12 months</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• voltear su cabeza en cualquier dirección para buscar de dónde proviene el sonido</li> <li>• responder a su nombre cuando se le habla con suavidad</li> <li>• usar su voz para atraer la atención</li> <li>• comenzar a hacer sonidos con dos sílabas como “mamá, papá”</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>turn their head in any direction to find a sound</i></li> <li>• <i>respond to their name when spoken quietly</i></li> <li>• <i>use their voice to get attention</i></li> <li>• <i>begin to make two-syllable sounds, such as “mama, dada”</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Haga sonidos simples como “bu-bu, ga-ga, gu-gu” para ver si su bebé puede imitarlos.</li> <li>• Premie a su bebé repitiendo o diciéndolos de nuevo</li> <li>• Continúe hablándole de sus juguetes, de lo que hacen juntos y de los alrededores.</li> <li>• Haga con su bebé juegos con canciones.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Make simple speech sounds, such as “buh-buh, gah-gah, ooh-ooh,” and see if your baby will imitate you.</i></li> <li>• <i>Reward your baby’s sounds by repeating or saying them back.</i></li> <li>• <i>Keep on talking to your baby about toys, what you are doing together, and the surroundings.</i></li> <li>• <i>Play singing games with your baby.</i></li> </ul>

Edad (Age)	El niño debería	<i>Children should</i>	Formas para ayudar a desarrollar el habla y el lenguaje	<i>Ways to help with speech and language development</i>
12 a 24 meses  12 to 24 months	<ul style="list-style-type: none"> <li>• seguir instrucciones simples</li> <li>• comenzar a repetir algunos sonidos que usted hace</li> <li>• utilizar palabras con más de una sílaba como gato, jugo</li> <li>• voltear su cabeza en cualquier dirección para encontrar el sonido que le llama la atención o a la persona que lo está haciendo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>follow simple directions</i></li> <li>• <i>begin to repeat some of the sounds you make</i></li> <li>• <i>use words of more than one syllable, such as kitty or cookie</i></li> <li>• <i>turn their head in any direction to find an interesting sound or the person speaking</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Muestre a su bebé las partes de su cuerpo, ayudándole a tocarlas mientras usted dice “ésta es tu nariz, ésta es tu oreja”, etc.</li> <li>• Muestre a su bebé libros con dibujos y pedirle que le dé vuelta a las páginas. Háblele de cada una de las ilustraciones.</li> <li>• Juegue “dónde está papá” (mamá) y señálelo. O pregunte “¿dónde está el perro?” (o el juguete) y señálelo. “¿Cómo hace el perro?” “Guau, guau.”</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Show your baby the parts of his or her body, such as “Here’s baby’s nose, here’s baby’s ear,” and put baby’s hand to them.</i></li> <li>• <i>Show your child simple picture books, telling him or her to turn the pages. Talk about each picture.</i></li> <li>• <i>Play “Where’s daddy” (or mama) and point to daddy (or mama). Or ask “Where’s the doggy” or a toy and point to it. Explain sounds: “What does the doggy say? Bow-wow.”</i></li> </ul>

<b>Edad</b> (Age)	<b>El niño debería</b>	<b>Children should</b>	<b>Formas para ayudar a desarrollar el habla y el lenguaje</b>	<b>Ways to help with speech and language development</b>
2 años  2 years	<ul style="list-style-type: none"> <li>• sin que vea sus labios, señalar al menos una parte del cuerpo, cuando usted le pregunte, “¿dónde está tu pie?” “¿dónde está tu nariz?”</li> <li>• sin que vea sus labios, señalar el dibujo correcto, si usted le pregunta “¿dónde está el gato?” (o el perro o el hombre)</li> <li>• sin que vea sus labios, seguir instrucciones como: “dame la pelota” o “pon el cubo en la mesa”</li> <li>• comenzar a utilizar frases con dos palabras como: “dame jugo” o “más agua”</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>without seeing your lips, point to at least one part of the body when you ask, “Where’s your foot?” or “Where’s your nose?”</i></li> <li>• <i>without seeing your lips, point to the correct picture if you ask, “Where’s the cat?” (or dog or man)</i></li> <li>• <i>without seeing your lips, follow directions such as “Give me the ball” or “Put the block on the table.”</i></li> <li>• <i>begin to use two-word phrases, such as “Drink milk” or “Go bye-bye.”</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Léale libros sencillos. Señale los dibujos y haga preguntas como: “¿dónde está el gatito?”</li> <li>• Pida a su niño que ponga las cosas en diferentes lugares. Por ejemplo: “pon la muñeca en la silla” o “Pon la pelota debajo de la mesa.”</li> <li>• Hable con su niño de todas las cosas que juegue o vea.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Read simple books to your child. Point out the pictures and ask questions, such as “Where’s the kitty?”</i></li> <li>• <i>Ask your child to put things in places. For example, “Put the dolly on the chair” or “Put the ball under the table.”</i></li> <li>• <i>Talk to your child about everything he or she plays with or sees.</i></li> </ul>

## ¿Tiene más preguntas?

Esta hoja informativa sólo le ofrece información general; no es específica para su hijo. La audición de su niño puede examinarse a cualquier edad por un audiólogo pediátrico. Si usted tiene alguna preocupación o pregunta con respecto a la audición de su niño, comuníquese con su médico o al departamento de audiolgía al:

Children’s - Minneápolis (612) 813-6709  
Children’s West (952) 930-8764

## Questions?

This sheet is not specific to your child, but provides general information. Your child’s hearing can be accurately tested at any age by a pediatric audiologist. If you have any concerns or questions about your child’s hearing, please call your doctor, or the audiology department at:

Children’s - St. Paul (651) 220-6880